

POOL SOLUTIONS

SERENISSIMA 

www.serenissima.re.it

Le nostre superfici a spessore maggiorato (2 cm) sono progettate per dare ai pavimenti esterni quel surplus di resistenza richiesto dalle sollecitazioni meccaniche e climatiche. Il gres porcellanato 2 cm consente di progettare superfici esterne sicure, performanti, pratiche e perfettamente coordinate con quelle interne. Le numerose tipologie di posa e l'ampia gamma di pezzi speciali ne fanno una soluzione affidabile per il terrazzo e il giardino, il bordo piscina e il pavimento sopraelevato, le aree carrabili e la spiaggia.

Our ultra-thick (2 cm) surfaces are designed to give outdoor floors the added resistance required by mechanical and climatic stress. Porcelain stoneware that is 2 cm thick allows you to design safe, high-performing and practical exterior surfaces that are perfectly coordinated with the interior ones. The many types of installation and the wide range of trim pieces make it a reliable solution for terraces and gardens, pool edges and floating floors, driveways and the beach.

Nos surfaces de plus forte épaisseur (2 cm) sont conçues pour donner aux sols extérieurs la résistance supplémentaire requise par les contraintes mécaniques et climatiques. Le grès cérame de 2 cm permet de concevoir des surfaces extérieures sûres, performantes, pratiques et parfaitement coordonnées avec les surfaces intérieures. Les nombreux types de pose et la large gamme de pièces spéciales en font une solution fiable pour les terrasses et les jardins, les plages de piscine et les planchers surélevés, les zones carrossables et la plage.

Unsere Oberflächen mit Überstärke (2 cm) verleihen Außenfußböden das nötige Extra an Widerstandsfähigkeit gegen mechanische und klimatische Beanspruchungen. Mit dem 2 cm Feinsteinzeug können sichere, leistungsstarke, praktische Außenflächen gestaltet werden, die auf die Innenräume perfekt abgestimmt sind. Die zahlreichen Verlegearten und das breite Sortiment an Spezialstücken verwandeln es in eine absolut zuverlässige Lösung für Terrasse und Garten, Poolrand und Doppelboden, Strand und befahrbare Flächen.

Наша плитка с увеличенной толщиной (2 см) разработана для придания напольным покрытиям дополнительной устойчивости к механическим и климатическим воздействиям. Керамогранит толщиной 2 см позволяет создавать надежные, высокоэффективные и практичные наружные покрытия, безупречно скоординированные с интерьерными. Многочисленные типы укладки и широкий выбор специальных изделий делают его надежным решением для террас и садов, бассейнов и фальшполов, проезжих зон и пляжей.

SERENISSIMA 

www.serenissima.re.it



EXPRESS YOURSELF

Serenissima è sinonimo di creatività e di eleganza, fra innovazione tecnologica e autentica tradizione made in Italy. Le collezioni firmate Serenissima esprimono un ideale di bellezza senza tempo e un'eleganza misurata. Nate da un'innata creatività e da un'assidua attività di ricerca, raccontano l'evoluzione di una lunga tradizione tutta italiana, oggi più che mai attenta all'ambiente.

Serenissima stands for creativity and elegance, both state-of-the-art and true to the traditional Made in Italy style. Serenissima's collections express a timeless beauty ideal and a moderate elegance. Stemming from natural creativity and assiduous research activities, they express the long evolution of a typically Italian tradition, which is increasingly environmentally conscious.

Serenissima est synonyme de créativité et d'élégance, entre innovation technologique et tradition authentique du Made in Italy. Les collections signées Serenissima expriment un idéal de beauté intemporelle et d'élégance mesurée. Fruit d'une créativité innée et d'une recherche assidue, elles racontent l'évolution d'une longue tradition italienne, aujourd'hui plus que jamais respectueuse de l'environnement.

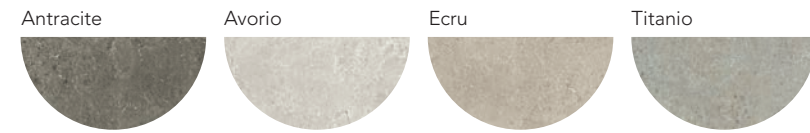
Serenissima steht für Kreativität und Eleganz, zwischen technologischer Innovation und authentischer Made in Italy Tradition. Die Kollektionen von Serenissima offenbaren ein zeitloses Schönheitsideal und eine gemessene Eleganz. Sie entstehen aus einer angeborenen Kreativität und einer strebsamen Forschungsaktivität, zeugen von der Evolution einer langen und gänzlich italienischen Tradition, die heute mehr denn je auf die Umwelt achtet.

Serenissima - это синоним креативности и элегантности, которые опираются на технологические инновации и исконные традиции "Made in Italy". Коллекции от Serenissima выражают собой безупречную красоту вне времени и выверенную элегантность. Появившись на свет благодаря врожденной креативности и тщательной исследовательской деятельности, они рассказывают об эволюции великих итальянских традиций, которые сегодня, как никогда ранее, тщательно заботятся об окружающей среде.

by colors

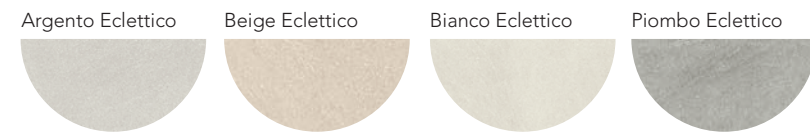
CONCRETA

± 2 cm - 13/16"



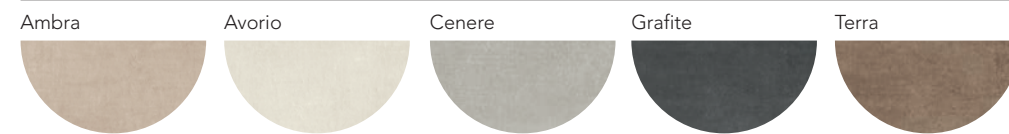
ECLETTICA

± 2 cm - 13/16"



EVOCA

± 2 cm - 13/16"



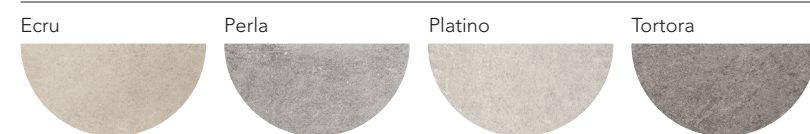
I ROVERI

± 2 cm - 13/16"



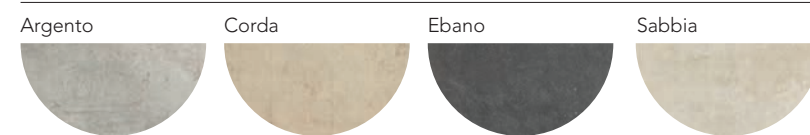
MATERICA

± 2 cm - 13/16"



PROMENADE

± 2 cm - 13/16"



STUDIO 50

± 2 cm - 13/16"



IN FALDA

± 2 cm - 13/16"



by size

± 2 cm - 13/16"



100x100 . 40"x40"
CONCRETA
STUDIO 50
PROMENADE



80x80 . 32"x32"
MATERICA



60x120 . 24"x48"
ECLETTICA
EVOCA
PROMENADE



60x60 . 24"x24"
IN FALDA



30x120 . 12"x48"
I ROVERI

IN- DEX

INDEX

- | | | | |
|----|--|----|--|
| 10 | VANTAGGI GRES PORCELLANATO
Advantages of porcelain stoneware
Avantages du grès cérame
Vorteile des Feinsteinzeugs
Преимущества керамогранита | 22 | POSA A SECCO SU TERRA
Dry-laying on the ground
Pose à sec sur terre
Trockenverlegung auf Erde
Укладка сухим способом на грунт |
| 12 | SISTEMI DI POSA
Installation systems
Systèmes de pose
Verlegesysteme
Способы укладки | 24 | POSA SOPRAELEVATA E DRENANTE
Floating and draining installation
Pose surélevée et drainante
Drainage- und Doppelbodenverlegung
Укладка на фальшпол с обеспечением дренажа |
| 14 | POSA A COLLA SU MASSETTO
Laying with glue
Pose collée sur chape
Verleimung auf Estrich
Укладка клея на стяжку | 28 | I SUPPORTI: TIPOLOGIE E CARATTERISTICHE.
Pedestals: Types and characteristics
Les plots : Types et caractéristiques
Die Träger: Typologien und Eigenschaften
Опоры: Типы и характеристики |
| 16 | POSA A COLLA SU MASSETTO CARRABILE
Laying with glue for carriageable path
Pose collée sur chape carrossable
Verlegung mit Kleber auf befahrbaren Estrich
Укладка на клей и стяжку проезжих участков | 30 | PEZZI SPECIALI 2 CM OUTDOOR
Trims 2 CM
Pièces Spéciales 2 CM
Formstücke 2 CM
Специальные изделия 2 см |
| 18 | POSA A SECCO SU GHIAIA
Dry installation onto gravel
Pose à sec sur gravier
Trockenverlegung auf Kies
Укладка сухим способом на гравий | 32 | CARATTERISTICHE TECNICHE
Technical characteristics
Caractéristiques techniques
Technische daten
Технические характеристики |
| 20 | POSA A SECCO SU SABBIA
Dry installation onto sand
Pose à sec sur sable
Trockenverlegung auf Sand
Укладка сухим способом на песок | | |

Ultra resistenza, sicurezza e praticità: pavimenti outdoor **durevoli e affidabili**, da vivere ogni giorno, in ogni stagione.

Ultra-strong, safe and practical: **durable and reliable** outdoor floors, that may be enjoyed every day, in any season.

Ultrasrésistance, sécurité et praticité : sols extérieurs **durables et fiables** , à vivre tous les jours, en toute saison.

Ultrasensibel, sicher und praktisch: **langlebige und zuverlässige** Außenböden, die es jeden Tag und in jeder Jahreszeit zu erleben gilt.

Высочайшая прочность, безопасность и практичность: **долговечные и надежные** наружные напольные покрытия, доставляющие удовольствие от ежедневного пользования в любое время года.

VANTAGGI GRES PORCELLANATO

ADVANTAGES OF PORCELAIN STONEWARE
AVANTAGES DU GRÈS CÉRAMÉ
VORTEILE DES FEINSTEINZEUGS
ПРЕИМУЩЕСТВА КЕРАМОГРАНИТА

È PRATICO

It's practical
Pratique
Es ist praktisch
Практичность



È facile da pulire

Easy to clean
Facile à nettoyer
Pflegeleicht
легко чистится



È facile da posare ed è rettificato

Easy to fit and it is rectified
Parce qu'il est facile à poser
Leicht verlegen und rektifiziert
Легко укладывается, обрезная



È removibile e ispezionabile

Because it can be removed and inspected
Facile à enlever et à contrôler
Weil er entfernbar und inspektionierbar ist
Потому, что он съемный и осматриваемый

FORTE E RESISTENTE

Strong and resistant
Solide et résistant
Stark und widerstandsfest
Прочность и устойчивость



Resiste alla flessione e alla forza di rottura

Moduls of rupture and breaking strength
Résistant à la flexion et à la force de rupture
Biegefestigkeit und Bruchlast
Прочная на изгиб и устойчивая к разрушающим усилиям



Resiste ai carichi di rottura con supporto per pavimenti sopraelevati

Because it resists breaking loads with support for floating floors
Parce qu'il résiste aux charges de rupture avec support pour planchers surélevés
Es hält mit Träger für Doppelböden
Bruchlasten stand
Выдерживает разрушающие нагрузки при укладке на опоры фальшпола



Resiste al calpestio

Resistant to foot traffic
Résiste au piétinement
Es ist trittfest
Высокая износостойкость



È carrabile

Drive-over
Carrossable
Befahrbar
Допускает движение транспортных средств

NON TEME AGENTI ESTERNI

Impervious to external agents
Ne craint pas les agents extérieurs
Resistent gegen äussere einwirkungen
Не боится воздействия окружающей среды



Resiste alla muffa, al muschio e al sale

Resistant to mold, moss and salt
Résistant à la moisissure, à la mousse et au sel
Resistent gegen Schimmel, Moos und Salz
Устойчива к плесневым, мху и соли



Resiste all'attacco chimico

Resistance to chemical attack
Résistance à l'attaque chimique
Säure- und Laugenbeständigkeit
Устойчива к бытовым химикатам



È ignifugo

Resistant to fire
Ignifuge
Feuerbeständig
Огнестойкая и негорючая



Resiste alla scivolosità

Skid resistance
Antidérapant
Rutschfestigkeit
Сопrotивление скольжению

NON TEME GLI EVENTI ATMOSFERICI

Completely weatherproof
Ne craint pas les événements climatiques
Witterungsfest
Не боится атмосферного воздействия



Resistenza totale dei colori esposti al sole

Color resistance to light
Aucune altération des couleurs à la lumière
Lichtbeständigkeit
Устойчива к краске и свету



Resiste al gelo

Frost resistance
Résistant au gel
Frostbeständigkeit
Морозостойкая



Resiste allo shock termico

Thermal shock resistance
Résistant au choc thermique
Temperaturwechselbeständigkeit
Устойчива к тепловым перепадам



Non assorbe acqua

No water absorption
Aucune absorption d'eau
Keine Wasseraufnahme
Водонепроницаема

**LE PISCINE A SKIMMER.**

Le piscine si possono distinguere in due categorie, in base alla tipologia del sistema di circolazione dell'acqua e delle componenti impiantistiche: a skimmer, a bordo sfiorante.

Nella tipologia a skimmer il livello dell'acqua si attesta a circa 15 centimetri dal bordo perimetrale. È questa la forma più classica delle piscine intese come vasche d'acqua. Qui appositi bocchettoni convogliano l'acqua verso gli impianti di filtraggio e disinfezione per la depurazione.

Questa soluzione permette una realizzazione del bordo perimetrale della piscina senza particolari problematiche.

SKIMMER POOLS.

Swimming pools can be divided into two basic types according to the water circulation system and the plant components: skimmer type or overflow type.

The water level in skimmer pools is about 15 centimetres below the deck level. This is the most classic swimming pool type composed of a single basin structure. Here, specially designed skimmers draw off surface water so it can be transferred to filtration and disinfection systems for treatment.

This solution allows the pool edge to be created without having to consider any special requirements.

LES PISCINES À SKIMMER.

Les piscines peuvent être divisées en deux catégories, en fonction du type de système de circulation de l'eau et des composants de l'installation : à skimmer, à débordement.

Dans le type à skimmer, le niveau de l'eau se situe à environ 15 centimètres du bord du périmètre. C'est la forme la plus classique des piscines considérées comme des bassins d'eau. Ici, des buses spéciales acheminent l'eau vers les systèmes de filtration et de désinfection pour l'épuration.

Cette solution permet de réaliser la bordure périphérique de la piscine sans problème particulier.

POOLS MIT SKIMMER.

Swimmingpools können je nach Wasserkreislaufsystem und Anlagenteilen in zwei Kategorien unterteilt werden: mit Skimmer, mit Überlaufrinne.

Beim Pool mit Skimmer liegt der Wasserspiegel ca. 15 Zentimeter unterhalb des Beckenrands. Das ist die klassischere Form von Pools im Sinne von Wasserbecken. Hier leiten die Düsen das zu reinigende Wasser zu den Filter- und Desinfizierungsanlagen.

Bei dieser Lösung ist die Gestaltung einer Poolumrandung ohne besondere Probleme möglich.

СКИММЕРНЫЕ БАССЕЙНЫ.

По типу циркуляции воды и очистительной системы все бассейны можно разделить на две категории: скиммерные и переливные.

В скиммерных бассейнах уровень воды находится примерно на 15 сантиметров ниже края бортика. Это классическая форма бассейна, понимаемого как искусственный водоем. Здесь вода через специальные отверстия направляется в систему фильтрации и дезинфекции для очистки.

Такой вариант позволяет без особых проблем выполнить бортик по периметру бассейна.





LE PISCINE A SFIORO.

Nel sistema a bordo sfiorante l'acqua lambisce il livello della pavimentazione. Essa viene convogliata in griglie o fessurazioni poste in prossimità del perimetro della piscina, quindi viene raccolta dalla vasca di compenso.

La vasca di compenso è una struttura laterale che capta l'acqua superficiale indirizzandola verso i sistemi di filtrazione e che permette di mantenere invariato il livello dell'acqua.

Questo sistema comporta una filtrazione più accurata e consente anche di ottenere risultati estetici efficaci soprattutto in posizioni panoramiche, creando l'effetto "lama d'acqua".

OVERFLOW POOLS.

In overflow systems the water level coincides with the deck level. The water drains through gratings or slits located next to the pool edge, from where it is transferred to a balance tank.

The balance tank is a lateral structure that collects the surface water and transfers it to filtration systems. It also allows the water level in the pool to be kept constant.

This system involves more accurate filtration and also produces superb aesthetic results, especially for pools in panoramic positions, creating a "water sheet" effect.

LES PISCINES À DÉBORDEMENT.

Dans le système à débordement, l'eau affleure au niveau du dallage. Elle est acheminée dans des grilles ou des fentes situées à proximité du périmètre de la piscine, puis collectée par le bac tampon. Le bac tampon est une structure latérale qui capte l'eau de surface, l'envoie vers les systèmes de filtration et permet de maintenir le niveau de l'eau inchangé. Ce système assure une filtration plus précise et permet également d'obtenir des résultats esthétiques efficaces, en particulier dans des positions panoramiques, créant ainsi l'effet « lame d'eau ».

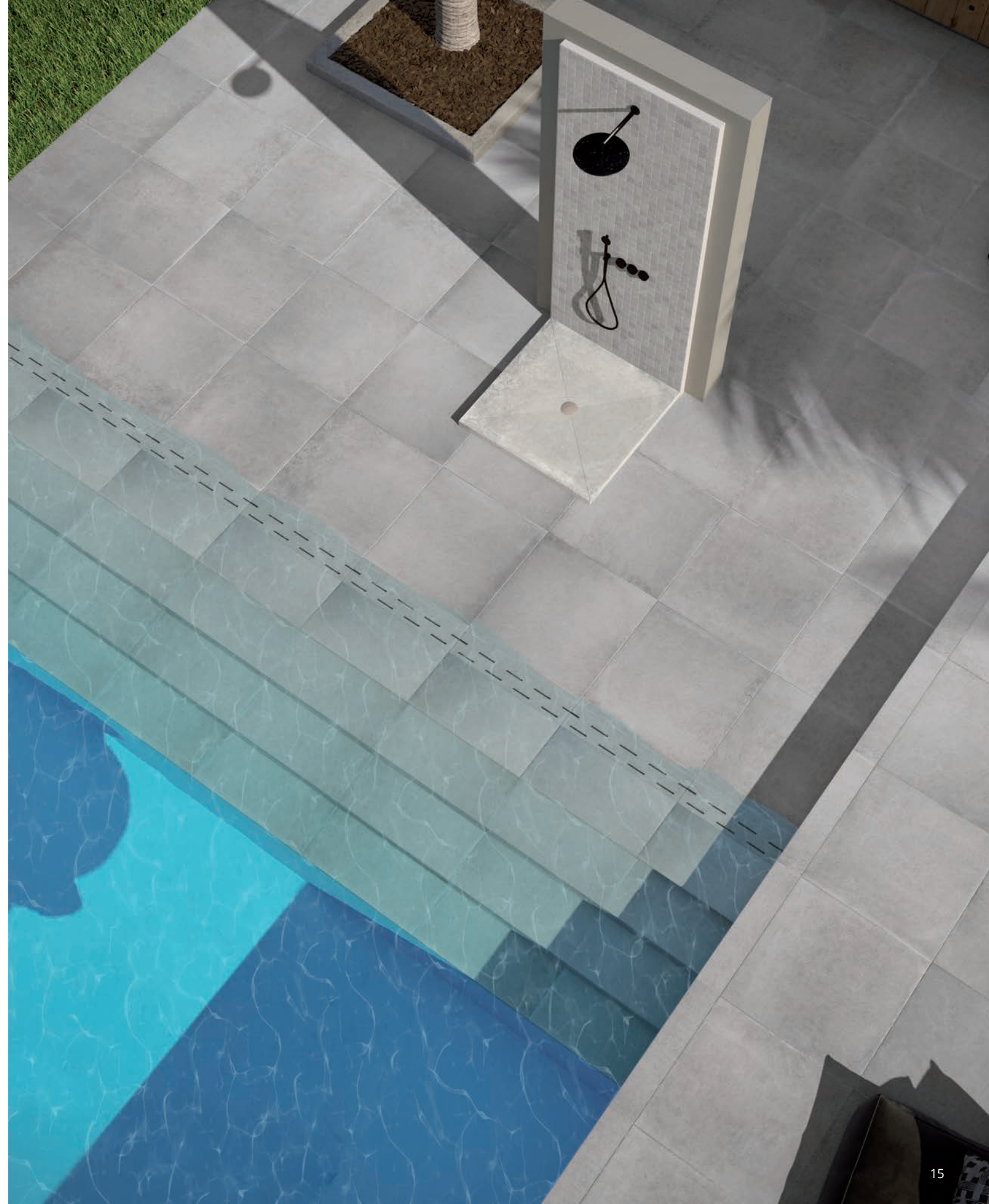
POOLS MIT ÜBERLAUF.

Beim System mit Überlaufrinne liegt der Wasserspiegel bündig zum Boden. Das Wasser wird am Beckenrand in Gitter oder Öffnungen geleitet und in Ausgleichsbecken gesammelt. Das Ausgleichsbecken befindet sich an der Poolseite. Es fängt das überschwappende Wasser auf und leitet es zu den Filteranlagen. Der Wasserstand bleibt dabei immer gleich.

Dieses System sieht eine sorgfältigere Filterung vor und zaubert zudem, vor allem in Panoramalagen, ein optisch schönes Resultat in Form eines Wasserschleiers herbei.

ПЕРЕЛИВНЫЕ БАСЕЙНЫ.

В переливном бассейне вода находится на одном уровне с полом. Она переливается через решетки или щели, расположенные по периметру бассейна, и поступает в компенсационную емкость. Компенсационная емкость представляет собой боковую конструкцию, которая вмещает в себя перелившуюся поверхностную воду и направляет ее в систему фильтрации, позволяя поддерживать неизменным уровень воды в бассейне. Эта система обеспечивает более тщательную фильтрацию и делает бассейн визуально более эффектным, особенно если он находится в панорамном месте, создавая иллюзию чарующей «водной глади».



EFFETTO CROMATICO NELLA PISCINA.

L'effetto cromatico di una piscina è l'elemento più attrattivo: la definizione della tonalità dell'acqua contribuisce all'impatto estetico generale del progetto.

La scelta dei colori di tutti i componenti della vasca, dai bordi ai gradini, deve partire dall'analisi dell'ambiente circostante. Il colore dell'acqua è determinato dal rivestimento della piscina che tenderà a enfatizzare o meno il riflesso del cielo.

Il color **sabbia**, ad esempio, riproduce l'effetto mare caraibico, molto cristallino, che cambia in funzione del meteo; il fondo **azzurro** rafforza questa rilassante tonalità, suscitando l'idea dell'acqua limpida. Il **bianco** contribuisce a mantenere costante la temperatura della vasca e valorizza i materiali architettonici, mentre il rivestimento **grigio tenue** permette di ottenere toni intensi e l'effetto alto mare. Le colorazioni più scure sono utili per avere qualche grado in più; il fondo **nero** trasforma l'acqua in specchio e valorizza il design dell'ambiente circostante.

COLOUR EFFECT IN THE POOL.

The most attractive element of a swimming pool is its chromatic effect: defining the shade of the water contributes to the overall aesthetic effect of the project.

The first step to selecting the colours for all the pool components, from the edges to the steps, is an analysis of the surrounding environment. The colour of the water is determined by the pool tiles, which will tend to emphasize, or not emphasize, the reflection of the sky.

The colour **sand**, for example, mimics the look of the crystalline Caribbean Sea, which changes according to the weather; the **blue** background enhances this relaxing shade, evoking the idea of clear water. **White** contributes to keeping the temperature of the tank constant and enhances the architectural materials, while the **soft grey** tiles bestows intense tones and the look of the high seas. The darker colours confer a few more degrees; the **black** solid colour tiles transform the water into a mirror and enhance the design of the surrounding environment.

EFFET CHROMATIQUE DANS LA PISCINE.

L'effet chromatique d'une piscine est l'élément le plus attrayant : la définition de la teinte de l'eau contribue à l'impact esthétique global du projet.

Le choix des couleurs de tous les éléments du bassin, des margelles aux marches, doit se faire à partir d'une analyse de la zone environnante. La couleur de l'eau est déterminée par le revêtement de la piscine qui aura tendance à accentuer ou non le reflet du ciel.

La couleur **sable**, par exemple, reproduit l'effet cristallin de la mer des Caraïbes, qui change en fonction de la météo ; le fond **bleu ciel** accentue cette teinte relaxante, évoquant l'idée de l'eau limpide. Le **blanc** contribue à maintenir la température du bassin constante et met en valeur les matériaux architecturaux, tandis que le revêtement **gris clair** permet d'obtenir des tons intenses et l'effet haute mer. Les couleurs plus sombres sont utiles pour obtenir quelques degrés supplémentaires ; le fond **noir** transforme l'eau en miroir et met en valeur le design de la zone environnante.

FARBEFFEKT IM POOL.

Der Farbeffekt eines Pools ist das Element, das sofort ins Auge sticht, denn die Wasserfarbe trägt zur optischen Wirkung des Projekts im Allgemeinen bei.

Die Farbwahl aller Poolelemente, vom Rand bis hin zu den Stufen, muss die Umgebung als Ausgangspunkt haben. Die Farbe des Wassers wird durch die Poolverkleidung bestimmt, die den Himmel mehr oder weniger stark reflektieren wird.

Die Farbe **Sand** simuliert zum Beispiel das kristallklare Wasser der Karibik, das sich je nach Wetterlage ändert; ein **himmelblauer** Boden verstärkt diesen entspannenden Farbton und weckt das Gefühl, dass das Wasser klar und rein ist. **Weiß** trägt zur konstanten Temperatur des Beckens bei und hebt architektonische Elemente hervor. Eine Verkleidung in **zartem Grau** schafft intensive Nuancen und erweckt das Gefühl der Tiefsee. Dunklere Farbtöne sind nützlich, um einige Grad mehr zu erzielen; **schwarzer** Boden verwandelt das Wasser in einen Spiegel und hebt das Design der Umgebung hervor.

ЭФФЕКТЫ ЦВЕТА БАССЕЙНА.

Цвет является самым привлекающим элементом бассейна: определение оттенка воды влияет на целостное восприятие его дизайна.

Выбор цвета для всех компонентов чаши, от бортиков до ступеней, должен начинаться с анализа окружающей среды. Цвет воды определяется цветом облицовки бассейна, которая будет или не будет усиливать эффект при отражении неба.

Например, **песочный** цвет воспроизводит эффект кристально чистого Карибского моря, меняющегося в зависимости от погоды; **голубой** фон усиливает этот расслабляющий оттенок, даря ощущение прозрачной воды. **Белый** способствует поддержанию постоянной температуры воды в чаше и подчеркивает красоту архитектурных элементов, а **светло-серая** облицовка позволяет получать насыщенные тона и эффект открытого моря. Более темные цвета помогут поднять температуру еще на несколько градусов; **черный** фон превращает воду в зеркало и подчеркивает красоту дизайна окружающего пространства.



RIVESTIMENTO COLORE SABBIA

Sand lining
Revêtement couleur sable
Sandfarbene Verkleidung
Облицовка песочного цвета



RIVESTIMENTO AZZURRO

Light blue lining
Revêtement bleu ciel
Himmelblaue Verkleidung
Облицовка голубого цвета



RIVESTIMENTO BIANCO

White lining
Revêtement blanc
Weiße Verkleidung
Облицовка белого цвета



RIVESTIMENTO GRIGIO

Grey lining
Revêtement gris
Graue Verkleidung
Облицовка серого цвета



RIVESTIMENTO NERO

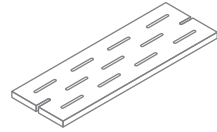
Black lining
Revêtement noir
Schwarze Verkleidung
Облицовка черного цвета

I BORDI PISCINA.

Pool borders.
Les bordures pour piscines.
Die Poolumrandung.
Отделка бортиков бассейна.

Griglia

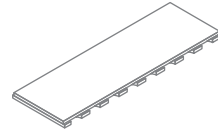
Standard grating - Grille
Gitter - Решетка



20x60 . 8"x24" RETT
20x80 . 8"x32" RETT

Griglia invisibile

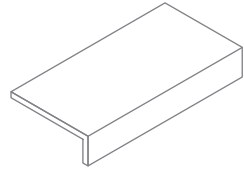
Concealed grating - Grille invisible
Unsichtbares Gitter - Скрытая решетка



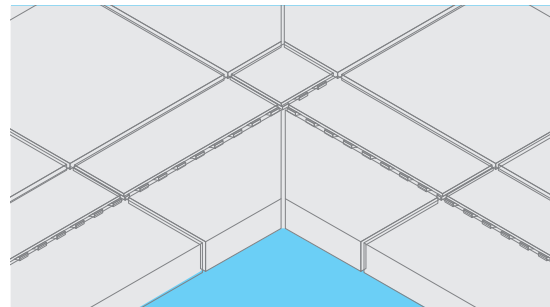
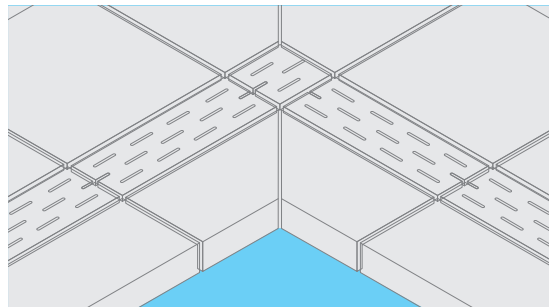
20x60 . 8"x24" RETT
20x80 . 8"x32" RETT

Elemento a "L" Costa retta

"L" tile
Élément en « L » Bord droit
L-förmiges Element Rechtwinklige Kante
Г-образный угловой элемент

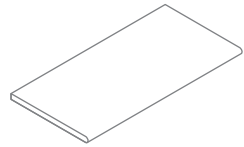


30x60x5 . 12"x24"x2" RETT
30x80x5 . 12"x32"x2" RETT
30x100x5 . 12"x40"x2" RETT

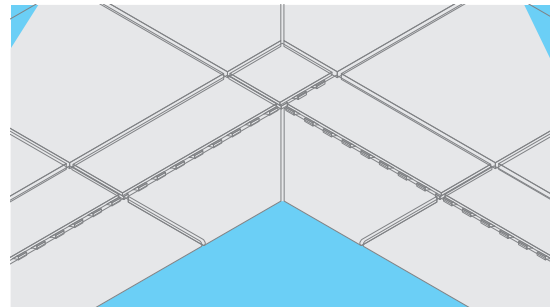
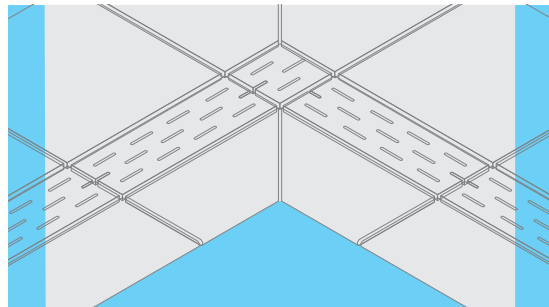


Step torato

Bull nose step
Marche arrondie
Element mit abgerundeter Kante
Элемент с закругленным торцом

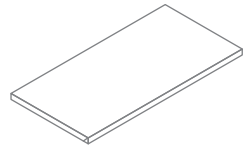


30x60 . 12"x24" RETT
40x80 . 16"x32" RETT
30x100 . 12"x40" RETT
30x120 . 12"x48" RETT

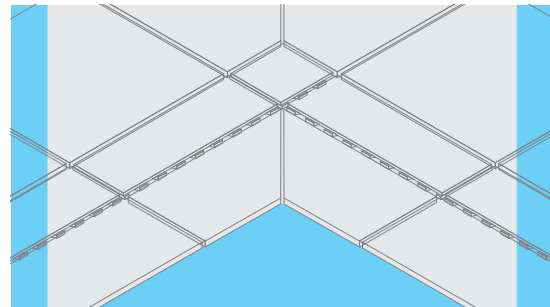
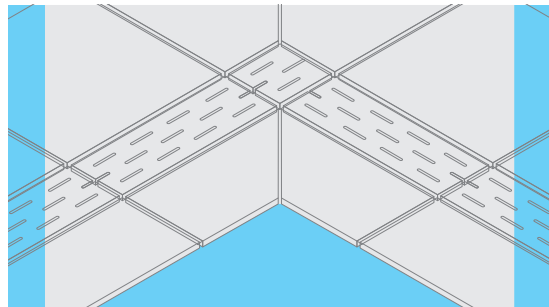


Costa in spessore

Mitre edge tile
Élément avec bord en onglet
Kante mit unveränderter Stärke
Элемент с внутренним угловым срезом



30x60 . 12"x24" RETT
40x80 . 16"x32" RETT



CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
TECHNISCHE DATEN
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

SURFACES
SURFACES
OBERFLÄCHEN
ПОБЕЖНОСТИ

GRES FINE PORCELLANATO SMALTATO. GLAZED FINE PORCELAIN STONEWARE
GRÈS CÉRAME FIN ÉMAILLÉ. GLASIERTES FEINSTEINZEUG. ТОНКОГО ГЛАЗУРОВАННОГО ФАРФОРОВОГО КЕРАМОГРАНИТА

	Proprietà fisico-chimiche / Physical chemical properties / Propriétés physico chimiques Physisch chemische Eigenschaften / Физико химические свойства	Metodo di prova Standard of test / Norme du test / Testnorm / Метод испытания	2 CM OUTDOOR	
	Dimensioni Dimensions . Dimensions Abmessungen . Размеры	ISO 10545 - 2	≥ 95%	
	Aspetto superficiale Surface appearance . Aspect superficiel Oberflächenbeschaffenheit . Вид поверхности		± 0,5% ± 1,5 mm	
	Lunghezza e larghezza Length and width Longueur et largeur Länge und Breite Длина и ширина		10 test	± 0,5% ± 1,5 mm
	Spessore Thickness . Épaisseur Stärke . Толщина			± 5% ± 0,5 mm
	Rettilinearità degli spigoli Straightness of sides . Rectitude des arrêtes Kantengeradheit . Прямолинейность кромок			± 0,5% ± 1,5 mm
	Ortogonalità Rectangularity . Orthogonalité Rechtwinkligkeit . Ортогональность			± 0,5% ± 1,5 mm
Planarità Surface flatness . Planéité Ebenflächigkeit . Плоскостность		± 0,5% ± 1,5 mm		
	Variazioni di tono Shade variations Variations de nuance Tonvariationen Вариация оттенка		-	
	Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Водопоглощение	ISO 10545 - 3	E ≤ 0,1 % Bla GL	
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Морозостойкость	ISO 10545 - 12	Resistente Resistant Widerstandsfähig Устойчивый	
	Resistenza agli sbalzi termici Resistance to thermal shock Résistance aux écarts de température Temperaturwechselbeständigkeit Стойкость к тепловым перепадам	ISO 10545 - 9	Resistente Resistant Widerstandsfähig Устойчивый	
	Resistenza della superficie (scala MOHS) Scratch hardness (MOHS scale) Dureté de la surface (échelle MOHS) Oberflächenhärte (MOHS skala) Поверхностная прочность по (шкале Мооса)	EN 101	MOHS ≥ 6	
	Resistenza alla abrasione della superficie di piastrelle smaltate Resistance to surface abrasion of glazed tiles Résistance à l'abrasion de la surface des carreaux émaillés Widerstand gegen Abrieb der Oberfläche der glasierten Fliesen Стойкость глазурованной плитки к поверхностному истиранию	ISO 10545 - 7	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем	
	Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico Resistance to household chemicals Résistance aux produits chimiques ménagers Widerstand gegen Haushaltsreiner Стойкость к бытовым химикатам	ISO 10545 - 13 (no lux/lapp)	Classe A Class A Classe A Gruppe A Класс A	
	Resistenza agli acidi e alle basi a bassa concentrazione Resistance to low concentrations of acids and bases Résistance aux acides et aux bases à faible concentration Widerstand gegen schwach konzentrierten Säuren und Laugen Стойкость к низкоконцентрированным кислотам и щелочам		Classe LA - HA Class LA - HA Classe LA - HA Gruppe LA - HA Класс LA - HA	
	Resistenza alle macchie di piastrelle smaltate Resistance to stains of glazed tiles Résistance aux taches des carreaux émaillés Widerstand gegen Fleckenbildner der glasierten Fliesen Стойкость глазурованной плитки к образованию пятен	ISO 10545 - 14	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5	
	Resistenza alla flessione Bending strength Résistance à la flexion Biegezugfestigkeit Прочность на изгиб	ISO 10545 - 4	Modulo di rottura - Modulus of rupture Module de rupture - Bruchmodul - Модуль жесткости	
	Carico di rottura - Breaking of rupture Charge de rupture - Bruchkraft - нагрузка		R ≥ 50 N/mm ² S ≥ 5000 N	
	Caratteristiche antiscivolo / Coefficiente d'attrito statico Anti-slip properties / Static coefficient of friction Caractéristiques antidérapantes / Coefficient de frottement statique Rutschhemmende Eigenschaft / Statischer Reibungskoeffizient Характеристики устойчивости к скольжению / Коэффициент статического трения	DIN 51130 (lux/lapp/silk)	R 11	
		B.C.R.A. REP. CEC. 6/81 (no lux/lapp/silk)	0,40 ≤ P ≤ 0,74	
		DIN 51097 (no lux/lapp/silk)	Classe C Class C Classe C Gruppe C Класс C	
		DCOF Acu Test (no lux/lapp/silk)	P ≥ 0,42	
		Pendulum Australiano AS 4586	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем	
		Pendulum Britannico BS 7976	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем	

SUPERFICI

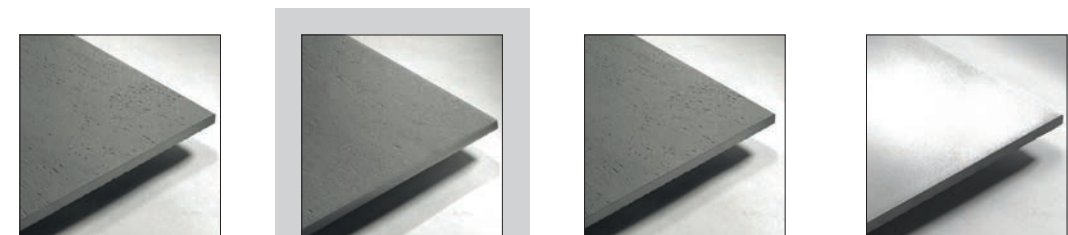
Serenissima, nell'intento di fornire prodotti adeguati ad ogni tipo di ambiente, produce una vasta gamma di superfici in grado di rispondere ad ogni condizione e necessità d'impiego. Oltre alle superfici classiche, vengono prodotti pavimenti antiscivolo sia con la tecnica delle applicazioni superficiali di smalti adeguati, che tramite l'utilizzo di idonei stampi strutturati. Inoltre per ottemperare alla richiesta in tema estetico si forniscono prodotti lappati o con superfici che per loro natura creano disegni o forme esteticamente apprezzabili.

Serenissima is producing porcelain tiles with a wide range of surfaces studied on purpose for every use and condition, in order to be suitable for any kind of project. Beside standard surfaces, Serenissima is producing antislip surfaces using superficial and appropriate applications or using directly structure molds during production. In order to achieve high aesthetic requirements Serenissima offering also honed and special finishes that makes porcelain tiles extremely appealing and in line with current trends.

L'usine Serenissima, afin de fournir des produits appropriés à tous les niveaux d'application, réalise une grosse gamme de surfaces différentes capable de satisfaire toutes les nécessités d'emploi. En plus des surfaces classiques, nous réalisons des finitions anti-slip (ou antidérapantes) aussi bien avec l'application de traitements de produits appropriés qu'avec l'utilisation de moules structurés. Encore, afin d'enrichir le niveau esthétique de la gamme des produits et les choix disponibles, nous fournissons aussi des finitions polis et semi polis (ou adoucis).

Da sehr unterschiedliche Einsatzbereiche gibt, produzierten Serenissima mehrere Oberflächen. Es werden klassische Oberflächen und rutschfeste Oberflächen produziert, entweder mit rutschfesten Glasuren oder mit strukturierten Stempeln. Fuer aestetisch hoehe Ansprueche werden polierte oder angeschliffene Oberflächen angefertigt.

Стремясь поставить материал, подходящий для отделки любого типа помещений, Serenissima предлагают широкий ассортимент поверхностей плитки, способный удовлетворить самые разные условия и требования к использованию. Serenissima производят и классические поверхности, и противоскользящие полы, используя при этом, как технику нанесения специальных поверхностных эмалей, так и структурированные пресс-формы. Кроме того, для удовлетворения эстетических требований, изготавливается полированная и/или шлифованная продукция, а так же изделия с поверхностями, которые за счёт своих свойств образуют рисунки или формы с ценными эстетическими качествами.



SUPERFICIE NATURALE

SUPERFICIE NATURALE/RETTIFICATA R11/ROCK

SUPERFICIE NATURALE RETTIFICATA

SUPERFICIE RETTIFICATA LUX/LAPPATA/SILK



NOTA: Le superfici outdoor sono progettate per abbinarsi alle finiture da interni; la disponibilità di queste finiture è indicata - per ogni collezione - nel nostro catalogo generale, al quale si rimanda.

The outdoor surfaces are designed to match the interior finishes; the availability of said finishes is stated - for each collection - in our general catalogue, which we invite you to refer to.

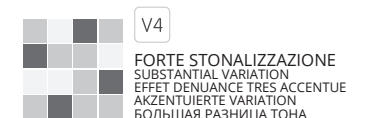
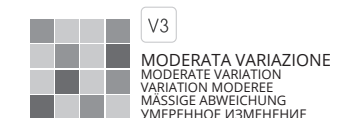
Les surfaces extérieures sont conçues pour s'harmoniser avec les finitions intérieures; la disponibilité de ces finitions est indiquée - pour chaque collection - dans notre catalogue général, auquel il est fait référence.

Die Außenflächen sind so konzipiert, dass sie mit den Finishes für Innenräume kombiniert werden können; für die Verfügbarkeit dieser Finishes verweisen wir - für jede Kollektion - auf unseren Hauptkatalog.

Плитка для наружной отделки разработана так, чтобы обеспечивалась согласованность с отделкой интерьера. Наличие этих типов отделки указано - для каждой коллекции - в нашем общем каталоге, к которому следует обращаться.

VARIAZIONI DI TONO

SHADE VARIATIONS
VARIATIONS DE NUANCE
TONVARIATIONEN
СТЕПЕНЬ РАЗНОТОННОСТИ





SCIVOLOSITA'

La resistenza allo scivolamento è una caratteristica che ricade su sicurezza e salute degli utilizzatori, ovviamente nel caso di pavimentazioni. Le superfici scivolose sono potenziali cause di infortuni, anche gravi sia in ambito civile che negli ambienti di lavoro. La grandezza che quantifica la resistenza allo scivolamento è il coefficiente di attrito (statico o dinamico), al quale è proporzionale la forza, parallela alla superficie di contatto, che occorre applicare perchè si abbia moto relativo tra due corpi, e quindi anche la forza che ne definisce le condizioni di equilibrio. Quanto più alto è il coefficiente di attrito, tanto minore è la scivolosità. Attualmente non è disponibile un metodo di misura standardizzato a livello internazionale, la maggior parte delle nazioni ha metodi propri derivati da leggi, disposizioni antinfortunistiche o altre regolamentazioni di carattere nazionale. Per aver un buon risultato, il valore medio del coefficiente di attrito dinamico deve essere: $\mu > 0,40$, $R \geq R9$ e $\mu \geq A$. Qui di seguito riportiamo la sintesi degli indicatori che misurano la resistenza alla scivolosità:

R: indica l'angolo di inclinazione raggiunto nel test di prova

A.B.C.: sono riferimenti di resistenza alla scivolosità relativa ad ambienti umidi e a piedi nudi.

SLIP RESISTANCE Slip resistance is a characteristic that affects the health and safety of users in the case of flooring. Slippery surfaces are potential causes of accidents, even serious ones, in civil and work environments. The value that measures slip resistance is the coefficient of friction (static or dynamic); the force required for the relative movement between two bodies (and therefore also the force defining the equilibrium condition), the said force being parallel to the contact surface, is proportional to the coefficient of friction. The higher the coefficient of friction, the less slippery is the surface. An international standardised measurement is not currently available and most countries have their own measurement methods based on laws, accident prevention regulations or other national regulations. For a good result, the average dynamic coefficient of friction should be: $\mu > 0.40$, $R \geq R9$ and $\mu \geq A$. Here below a short description of the indicators to measure slip-resistance:

R: angle of slope achieved during testing

A.B.C.: slip resistance indicators for walking in humid areas.

GLISSANCE La résistance à la glissance du carrelage est une caractéristique très importante pour la sécurité et la santé des utilisateurs et des professionnels pendant la pose du matériel. Les surfaces glissantes sont potentiellement cause d'accidents, même graves, dans le niveau civil comme professionnel. La grandeur qui quantifie la résistance au glissement est le coefficient de frottement (statique ou dynamique), qui est proportionnelle à la force, parallèle à la surface de contact, qui devrait être appliquée, car il ya du mouvement relatif entre les deux organes, et donc aussi la force qui définit les conditions d'équilibre. Plus le coefficient de frottement est grand, moins importante sera la glissance. Actuellement, il n'existe aucune méthode normalisée de mesure de niveau international, la plupart des nations ont leurs propres méthodes dérivées de lois, règles ou règlements de prévention de caractère national. Pour un bon résultat, la valeur moyenne du coefficient de frottement dynamique, devrait être: $\mu > 0,40$, $R \geq R9$ e $\mu \geq A$. Voici un résumé des indicateurs qui mesurent la résistance à la glisse:

R: indique l'angle d'inclinaison mesurée avec le test.

A.B.C.: sont des valeurs de résistance à la glisse relatives aux niveaux humides et à pieds nus.

RUTSCHIGKEIT Natürlich ist die Rutschfestigkeit eine Eigenschaft, die sich im Bereich der Bodenbeläge auf die Sicherheit und Gesundheit der Anwender auswirkt. Rutschige Oberflächen sind mögliche Ursachen für unter Umständen auch schwere Unfälle sowohl im zivilen Bereich als in der Arbeitsumgebung. Die Größe, die die Rutschfestigkeit misst, ist der Reibungskoeffizient (statisch und dynamisch). Zu diesen verhält sich die Kraft proportional, die parallel zur Kontaktfläche wirkt und angewandt werden muss, damit eine relative Bewegung zwischen zwei Körpern erfolgt. Somit ist sie auch die Kraft, die die Bedingungen für das Gleichgewicht bestimmt. Je höher der Reibungskoeffizient ist, umso niedriger ist die Rutschigkeit. Derzeit steht auf internationaler Ebene keine standardisierte Messmethode zur Verfügung. Der Großteil der Länder besitzt eigene Methoden, die auf Gesetzen, Unfallschutzbestimmungen oder anderen Regelungen nationaler Art beruhen. Um ein gutes Ergebnis zu erzielen, muss der durchschnittliche Wert des dynamischen Reibungskoeffizienten betragen: $\mu > 0,40$, $R \geq R9$ und $\mu \geq A$.

Nachfolgend führen wir eine Zusammenfassung der Indikatoren auf, mit denen die Rutschfestigkeit gemessen wird:

R: gibt den beim Test erreichten Neigungswinkel an

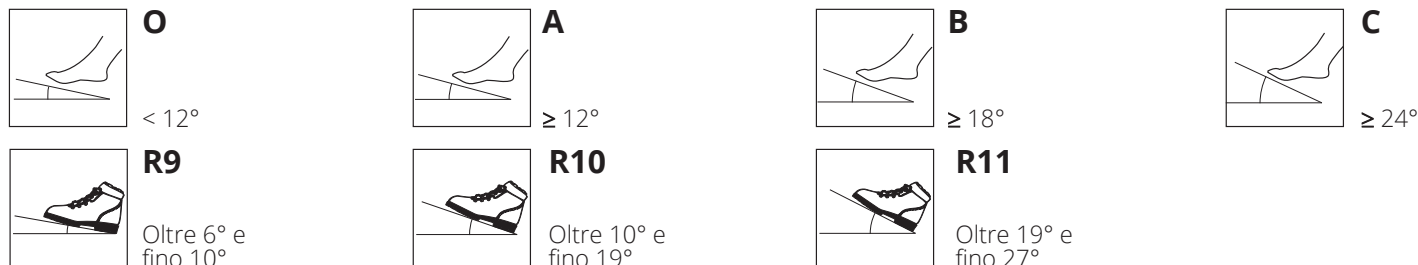
A.B.C.: sind Bezüge der Rutschfestigkeit hinsichtlich Feuchträume und Füße

СОПРОТИВЛЕНИЕ СКОЛЬЖЕНИЮ Устойчивость к скольжению - это характеристика, от которой зависит безопасность и здоровье потребителей, конечно, в случае, если речь идет а напольных покрытиях. Скользяие поверхности являются потенциальной причиной несчастных случаев, иногда также тяжелых, как в жилых, так и в промышленных помещениях. Величиной, определяющей устойчивость к скольжению, является коэффициент трения (статического или динамического), которому пропорциональна сила, параллельная контактной поверхности, которую необходимо приложить для получения относительного движения между двумя телами, и, следовательно, также сила, которая определяет условия их равновесия. Чем больше коэффициент трения, тем меньше способность к скольжению. В настоящее время не существует международного стандартного метода измерения этой величины, большинство государств использует свои собственные методы, исходя из положений законов, норм техники безопасности или других национальных нормативов. Для получения хорошего результата среднее значение коэффициента динамического скольжения должна составлять $\mu > 0,40$, $R \geq R9$ und $\mu \geq A$.

Ниже перечислены показатели, измеряющие устойчивость к скольжению:

R: означает уклон, полученный при тестировании во время испытаний

A.B.C.: показатели устойчивости к скольжению во влажных помещениях и при движении босыми ногами.



TILES FOR LIFE

Tutti i formati sono nominali.

All sizes are nominal.

Tous les formats sont nominaux.

Alle Formate sind Nennwerte.

Condizioni generali di vendita, consigli di posa e pulizia sul sito web www.serenissima.re.it

General terms of sale, laying and cleaning suggestion on website www.serenissima.re.it

Conditions generales de vente, conseils de pose et de nettoyage sur le site www.serenissima.re.it

Allgemeine verkaufsbedingungen, Verlege und reinigungshinweise auf der webseite www.serenissima.re.it

Serenissima si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche illustrate nel presente catalogo, che non sono comunque da ritenere legalmente vincolanti. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa. Pesì e misure possono subire variazioni tipiche del particolare processo di cottura del materiale ceramico.

Serenissima reserves the right to modify the information and the characteristics illustrated in this catalogue (which are in any case not legally binding) at any moment.

The colours and appearance features of the products are as close as possible to reality, within the limitation of the printing process. Weights and dimensions are subject to the normal variations resulting from the ceramic firing process.

Serenissima se réserve la faculté de modifier à tout moments les informations et les caractéristiques figurant dans le présent catalogue, lesquelles niengagent pas par le fabricant au plan légal.

Les couleurs et les caractéristiques esthétiques sont fidèles aux couleurs et caractéristiques réelles dans les limites des procédés diimpression. Le poids et les dimensions peuvent subir des variations, dues au processus de cuisson particulier du matériau céramique.

Die Firma Serenissima behält sich vor, die in diesem Katalog enthaltenen Informationen und Eigenschaften jederzeit zu ändern; sie gelten auf keinen Fall als gesetzlich bindend. Die Farben und ästhetischen Eigenschaften der Produkte kommen innhalb der Möglichkeiten der Druckverfahren den tatsächlichen Eigenschaften so weit wie möglich nahe. Gewichte und abmessungen können infolge des besonderen brennverfahrens des keramikmaterials ändern.

© Copyright 2023 Gruppo Romani S.p.A. Industrie Ceramiche: tutti i diritti riservati. Ogni riproduzione totale o parziale dei contenuti di questo catalogo, sia di testo sia di immagine, è vietata e sarà perseguita a termini di legge.

© Copyright 2023 Gruppo Romani S.p.A. Industrie Ceramiche: all rights reserved. Total or partial reproduction of text or illustration of this catalogue is prohibited and is subject to legal sanction.

© Copyright 2023 Gruppo Romani S.p.A. Industrie Ceramiche: tous droits réservés. Toute reproduction totale ou partielle du contenu - textes et images - du présent catalogue est interdite et constituerait une contrefaçon sanctionnée par la loi.

© Copyright 2023 Gruppo Romani S.p.A. Industrie Ceramiche: alle Recht vorbehalten. Der vollständige oder auszugsweise Nachdruck des Inhalts dieses Katalog in Schrift und Bild ist verboten und wird nach Maßgabe des Gesetzes geahndet.



© Copyright 2023 Gruppo Romani S.p.A. Industrie Ceramiche

Gruppo Romani S.p.A. Industrie Ceramiche www.grupporomani spa.com



SERENISSIMA 

DAL1968 **SERENISSIMA CERAMICHE**

www.serenissima.re.it

Via A. Volta 23/25 - 42013 Casalgrande (RE) Italy
Tel. +39 0522 998411/911

